



Quando fate degli acquisti, al ristorante e in occasione delle grandi spese è ovvio che lo fate: controllate la fattura. È proprio questo che la CONCORDIA vi consiglia di fare anche per le fatture del medico e dell'ospedale.

L'introduzione del sistema tariffario Tarmed ha portato diverse semplificazioni. Il formulario di fatturazione unitario e le tariffe valide per tutta la Svizzera ci permettono di effettuare un controllo più efficiente delle fatture mediche.

Effetto risparmio: oltre 165 milioni di franchi.

Ora vorremmo migliorare ulteriormente il buon risultato. E per questo ci occorre la collaborazione di tutti coloro che inoltrano una fattura medica o ospedaliera a la CONCORDIA, anche da parte vostra!

Anche voi approfittate dei costi più bassi e questo doppiamente: in primo luogo subito mediante una partecipazione ai costi inferiore e in secondo luogo a lungo termine, perché ogni risparmio si ripercuote sui premi.

L'esempio sulla pagina seguente mostra la struttura di una fattura medica. Le posizioni alle quali dovrete prestare particolare attenzione le abbiamo messe in risalto.



Giustificativo per la richiesta di rimborso

Release ■ 4.0

M

Documento	■ 1174296146 02.05.2007 09:56:12			Pagina	■ 1			
Fatturante	■ 2000123456789 Dr. med. Peter Muster, Seestrasse 120, 6000 Luzern							
	■ A123456 Tel: 041 122 22 20 Fax: 041 122 22 19 Email: Peter.Muster@hin.ch							
Prestatario	■ 2000123456789 Dr. med. Peter Muster, Seestrasse 120, 6000 Luzern							
	■ A123456 Tel: 041 122 22 20 Fax: 041 122 22 19 Email: Peter.Muster@hin.ch							
Paziente	Cognome	■ Muster						
	Nome	■ Monika						
	Via	■ Dorfstrasse 27						
	NPA	■ 6000						
	Località	■ Luzern						
	Data di nascita	■ 28.03.1964						
	Sesso	■ F						
	Data caso	■						
	N. caso/decisione	■						Signora
	N. AVS	■						Monika Muster
	N. assicurato	■						Dorfstrasse 27
	N./Nome impresa	■						6000 Luzern
	Cantone	■ LU						
	Copia fattura	■ No						
	Tipo di rimb.	■ TG						
	Legge	■ LAMal						
	Motivo trattamento	■ Malattia						
	Trattamento	■ 05.02.2007						N. fattura ■ 000300
	Luogo della prest.	■ Studio medico						Data fatt./soll. ■ 19.03.2007
Committente	N. EAN / N. RCC ■							
Diagnosi	■ ■							
Elenco EAN	■ 1/2000123456789							
Osservazione								

Data	Tariffa	[2] N° tariff.	No rif.	S	L	[3] Qtà	[4] TP PM/prezzo	f PM	[5] TPV PM	[6] TP PT	f PT	[7] TPV PT	[8] M R P I	[9] Importo
05.02.2007	001	00.0010		1		1.00	9.57	1.00	0.80	8.19	1.00	0.80	1 1 0	14.21
■ Consultazione, i primi 5 min. (consultazione di base)														
■ Forfait B per l'incomodo-l'urgenza, lu - do 19-22, sa 12-19, do 7-19														
05.02.2007	001	00.2520		1		1.00	120.00	1.00	0.80	0.00	1.00	0.80	1 1 0	96.00
■ (+) Maggiorazione % per l'urgenza di tipo B, lu - do 19-22, sa 12-19, do 7-19														
05.02.2007	001	00.2530	00.0010	1		1.00	0.00	0.25	0.80	0.00	0.00	0.80	1 1 0	1.91
■ + Consultazione, ogni 5 minuti successivi (supplemento per consultazione)														
05.02.2007	001	00.0020	00.0010	1		2.00	9.57	1.00	0.80	8.19	1.00	0.80	1 1 0	28.41
■ (+) Maggiorazione % per l'urgenza di tipo B, lu - do 19-22, sa 12-19, do 7-19														
05.02.2007	001	00.2530	00.0020	1		1.00	0.00	0.25	0.80	0.00	0.00	0.80	1 1 0	3.83
■ + Consultazione, ultimi 5 min. (supplemento per consultazione)														
05.02.2007	001	00.0030	00.0010	1		1.00	4.78	1.00	0.80	4.10	1.00	0.80	1 1 0	7.10
■ (+) Maggiorazione % per l'urgenza di tipo B, lu - do 19-22, sa 12-19, do 7-19														
05.02.2007	001	00.2530	00.0030	1		1.00	0.00	0.25	0.80	0.00	0.00	0.80	1 1 0	0.96
■ Flumucil Granulat Sach. 100 mg 30 Sach.														
05.02.2007	400	1325046				1.00	7.85						0	7.85

■ PRO [10]	TARMED PM [13]	129.50	(161.86)	Fisioterapia	0.00	Emap	0.00	Altro	0.00
	TARMED PT [14]	22.95	(28.67)	Laboratorio	0.00	Medicamenti	7.85	Cantonale	0.00
■ Importo totale	CHF	160.25 [12]		di cui prest.ob.	160.25	Acconto	0.00	Importo dovuto	160.25
■ N. IVA									
	Codice	Tasso	Importo	IVA					
	0	0,00	160.27	0,00					
	Totale		160.25	0.00					

6900000160257>961893000000000030000000006+ 010099999>

Comprendere le fatture

- [1] **Data del trattamento:** le date indicate corrispondono a quelle della vostra agenda?
- [2] **Codice tariffa:** si tratta di un medicamento o di una consultazione?
- [3] **Quantità fatturata per ogni posizione tariffale:** è giusta la durata della consultazione che è stata fatturata? O quante confezioni originali di medicinali avete ricevuto?
- [4] Punti tariffali della prestazione medica
- [5] Valore del punto della prestazione medica
- [6] Punti tariffali della prestazione tecnica
- [7] Valore del punto della prestazione tecnica
- [8] Codice di obbligatorietà P
0 = prestazione obbligatoria secondo la LAMal, deve essere presa a carico dall'assicurazione di base
1 = prestazione non obbligatoria, non può essere presa a carico dall'assicurazione di base
- [9] Importo delle singole posizioni tariffali; somma delle prestazioni mediche e tecniche in CHF:
quantità x punti tariffali x valore del punto tariffale
- [10] Singoli importi totali di differenti ambiti in CHF
- [11] **Supplemento per urgenza:** durante il periodo indicato avete avuto un trattamento d'urgenza?
- [12] Importo globale della fattura
- [13] Prestazioni mediche
- [14] Prestazioni tecniche
- [15] Medicamenti e mezzi ausiliari

Spiegazioni:

LAMal = legge sull'assicurazione malattie

Prestazioni mediche = consulenza, esame, assistenza, ecc.

Prestazioni tecniche = radiografie, infusioni, ecc.

Rafforzare i controlli

Controllando i seguenti punti sosterrete la CONCORDIA già notevolmente:

- Le date, risp. il numero delle consultazioni sono corretti?
- Le indicazioni della durata fatturata sono corrette?
- Un supplemento per un caso d'urgenza (trattamento immediato senza termine d'attesa) può essere fatturato solo se si è trattato effettivamente di un caso d'urgenza.
- Vogliate anche controllare se le indicazioni riguardo ai medicinali e ai mezzi ausiliari fatturati sono esatte.

Chiarire le domande

In caso di incertezze, telefonateci: 041 228 01 11. Il nostro team specializzato nel controllo delle prestazioni vi aiuterà ben volentieri. Oppure potete fare delle annotazioni su un foglio separato e inviarcelo insieme alla vostra fattura.

Grazie, il vostro contributo ci aiuta a tenere sotto controllo i costi della salute.



CONCORDIA
Bundesplatz 15
6002 Lucerna
Telefono 041 228 01 11
www.concordia.ch
info@concordia.ch